

Distr.: General  
3 July 2007  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

البند ١٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت\*

ملفات البيانات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية

وأصولها: معايير وأشكال نقل البيانات

المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية وأصولها

### المعيار الوطني المقترح للولايات المتحدة الأمريكية لتحديد الخصائص المميزة للمعالم المادية والثقافية الجغرافية التي تحمل أسماء

مقدم من الولايات المتحدة الأمريكية\*\*

موجز\*\*\*

قدم مشروع الأسماء الجغرافية التابع لمصلحة المساحة الجيولوجية في الولايات المتحدة ومكتب الإحصاء في الولايات المتحدة للمعهد الأمريكي للمعايير الوطنية مقترحاً يقضي بإنشاء معيار وطني يتناول الخصائص المميزة الدنيا الخاصة بمعالم جغرافية مختارة تحمل أسماء. وعلى النحو المعرف والمخزن في قاعدة بيانات نظام المعلومات المتعلقة بالأسماء الجغرافية التابع لمصلحة المساحة الجيولوجية في الولايات المتحدة، تتمثل هذه الخصائص فيما يلي: (أ) سجل وحيد ودائم لتحديد الصفات المميّزة؛ و (ب) الاسم المميّز الرسمي؛ و (ج) الموقع المميّز الرسمي. وقد قبل المعهد المقترح، وفي ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، قدم مشروع معيار بغرض استعراضه رسمياً. ومن المتوقع أن يتم إقرار المعيار قبل نهاية عام ٢٠٠٧.

\* E/CONF.98/1

\*\* من إعداد دوايت هيوز (الولايات المتحدة الأمريكية).

\*\*\* يصدر النص الكامل للتقرير بالانكليزية فقط بوصفه الوثيقة E/CONF.98/113/Add.1



والغرض من المعيار هو تيسير الوصف الدقيق والمتسق للبيانات الجغرافية المميّزة الخاصة بالوطن، على النحو المعرّف من قبل أصحاب البيانات والمصادر الرسمية، وتعزيز إدارة وتبادل هذه البيانات على نحو يتسم بالكفاءة فيما بين العديد من مجموعات البيانات ذات الأهمية الحاسمة إلا أنّها قد تكون متداخلة ويحتمل أن تكون متعارضة. ويستوفي المعيار متطلبات المهمة والمتطلبات القانونية لمجلس الولايات المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. ويدعم المعيار الآليات الرئيسية لتخزين البيانات المميّزة الجغرافية وإدارتها وعرضها وتبادلها، ولا سيما فيما بين نظم المعلومات الجغرافية وقواعد البيانات المترابطة والتطبيقات والخدمات القائمة على استخدام الإنترنت.